

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat  | Мари. Кинескиот 24 |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime | Фридрих Вагнер     |
| Занимање — Zanimanje   | Кројач             |
| Држављанство — Državljanstvo   | Маџарско           |
| Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja   | 25 - V - 1901      |
| Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja  | Шамадин            |
| Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja   | Шамадин            |
| Брачно стање — Брачно stanje   | Ушевен             |
| Вера — Vera  | Маџарско           |
| Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме<br>Rođeno ime oca i majke, i majчино devojачко prezime   | Марин Мари         |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             |                    |

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце<br>Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|--|----------------|------------------|---|-------------------------------|
| Тулница / Фридрих Вагнер<br>Мајер  |                |                  | 7 - V - 1909  | Београд                       |
|  |                |                  |   |                               |
|  |                |                  |   |                               |
|  |                |                  |   |                               |

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)  
(место)  
(mesto)

16 - II - 33

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

Мурџин Маџар

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |                |              |                |                                   |              |
|--------------|----------------|--------------|----------------|-----------------------------------|--------------|
| стаc<br>stas | <i>Аустриј</i> | коса<br>kosa | <i>свијетл</i> | бркови<br>brkovi                  | <i>Дрмуг</i> |
| лице<br>lice | <i>класичн</i> | нос<br>nos   | <i>бравист</i> | брада<br>brada                    |              |
| очи<br>oci   | <i>свијетл</i> | уста<br>usta |                | нарочити<br>знаци<br>papoč. znaci | <hr/>        |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>priјave | Улица<br>Ulica        | Број<br>куће<br>Broј<br>kuće | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ STANODAVCA | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odјave | Где одлази<br>Gde odлази |
|--------------------------------------|-----------------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| <i>16-11-33</i>                      | <i>Марш Кисељевац</i> | <i>24</i>                    | <i>Луђин Став</i>                | <i>19-11-33</i>                    | <i>Трешњак</i>           |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                       |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД